



Flüchtlinge aus Syrien Einreisevisa

تأشيرات سفر اللاجئين
السوريين

سفارة جمهورية ألمانيا الاتحادية
في أثينا

يستطيع اللاجئين الحصول على تأشيرات والسفر شرعياً إلى ألمانيا إذا كان لهم الحق في لم الشمل أو يلبون شروط الحصول على تأشيرة من نوع آخر مثلاً لإقامة طويلة للدراسة أو للممارسة مهنة. تعالج المعلومات التالية موضوع لم الشمل. أما بخصوص أغراض السفر الأخرى، فتوجد معلومات عامة إضافية تتناول موضوع مزاولة المهنة أو الدراسة. بشكل عام يجوز التحاق الزوجة بزوجها وبالعكس والتحاق الوالدين بأولادهم القاصرين. في حالة الالتحاق بلاجئ معترف به لا يطلب عادة الإلمام باللغة الألمانية أو وسائل مالية لتغطية تكاليف الحياة.

من أجل لم شمل اللاجئين السوريين تم إدخال إجراءات مبسطة. وتوجد معلومات بهذا الخصوص في موقع الإنترنت التالي: <https://familyreunion-syria.diplo.de>. يمكنكم الحصول من هذا الموقع على استمارات طلب التأشيرة ذات الإجراءات المبسطة.

لهذا الغرض يجب تقديم الوثائق التالية:

- جواز سفر + نسختين منه
- طلب تأشيرة مبسط للاجئين السوريين من نسختين
- صورتين شمسيّتين بيومترية
- صورة لقرار الاعتراف بحق عضو العائلة في الحماية في ألمانيا وصورة من هويته الشخصية كلاجئ وصورة لتصريح إقامته (نسختين من جميع هذه الوثائق)
- إذا أمكن: نسختين من جواز سفر عضو العائلة الذي حصل على الحماية في ألمانيا.
- في حالة لم شمل الزوج أو الزوجة أو الأولاد: تقديم وثيقة الزواج مصدقة من السفارة الألمانية مع ترجمة رسمية وكذلك عقد الزواج وقرار المحكمة الشرعية. في حالة الزواج بالنيابة تفويض خاص (+ نسختين من كل وثيقة)
- إخراج القيد العائلي المترجم والمصدق من السفارة الألمانية في بيروت (+نسختين)
- إضافة إلى ذلك بخصوص الأولاد تقديم شهادات ميلاد مصدقة من السفارة الألمانية في بيروت مع ترجمة رسمية (+ نسختين)
- بخصوص الأولاد إضافة إلى ذلك توقيع/موافقة الطرف الآخر من الوالدين. (+نسختين)
- المحافظة على المهلة المحددة للم الشمل. (+نسختين)
- الرسوم: 75 يورو للشخص البالغ و 37,50 يورو للشخص القاصر (تقدم نقداً)

التواصل مع السفارة الألمانية في أثينا – القسم القنصلي: شارع 3 Karaoli & Dimitriou في 10675 أثينا- كولوناكي. هاتف 111-7285-210-0030 بريد إلكتروني: info@athen.diplo.de
ساعات الدوام: من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة - الساعة 9 – 12 صباحاً.

قد يطلب منك في بعض الحالات وثائق أخرى.

يتم حجز موعد لتقديم الطلبات عن طريق البريد الإلكتروني: visa@athe.diplo.de

تصديق الوثائق السورية: يتم تصديق الوثائق السورية في خطوتين. الخطوة الأولى تصديق من قبل وزارة الخارجية السورية وبعد ذلك تصديق من قبل سفارة جمهورية ألمانيا الاتحادية في بيروت. التصديق يعني إثبات صحة الوثائق الأجنبية. يمكن طلب التصديق أو تحقيقه عن طريق ممثل مفوض (مثلا شخص يوثق به أو عن طريق محام).

الوثائق أو جوازات السفر المفقودة: تبعا لخبرتنا يمكن استخراج جوازات سفر سورية وشهادات ميلاد ووثائق الزواج عن طريق شخص مفوض (شخص يوثق به أو محام).

الاعتراف بجوازات السفر السورية: لا تقبل سوى جوازات السفر الصادرة عن مصلحة جوازات الحكومة السورية. وبناء على ذلك لا يمكن التأشير على جوازات السفر الصادرة ابتداء من 2015/1/1 في مناطق الحسكة ودير الزور والرقعة وإدلب.

الترجمة: يجب أن يقوم مترجم معتمد رسميا في ألمانيا بمهمة الترجمة. ويرجى السهر على أن تنقل أسماء الأشخاص وأسماء الأماكن دوما دون اختلاف من اللغة العربية إلى اللغة الألمانية.

إجراءات الطلب:

- من أجل تقديم الطلب يجب حجز موعد بالبريد الإلكتروني التالي: visa@athe.diplo.de
- يجب الحضور شخصيا وينطبق ذلك أيضا على الأولاد القاصرين.
- يجب إحضار وثائق الطلب الأصلية بجانب نسختين إضافيتين. ويرجى عدم إرسال الوثائق بالبريد أو بالبريد الإلكتروني لكي لا تضيع بين العديد من الطلبات التي تصل ولا يمكن فرزها أو فحصها.
- إذا كانت وثائق الطلب غير كاملة يحصل مقدم الطلب على لائحة يشار فيها إلى الوثائق المتبقية.

يتم باستمرار تحديث المعلومات أعلاه. حيث لا يمكن القول أنها كاملة (آخر تحديث: أيلول/سبتمبر 2017).

التواصل مع السفارة الألمانية في أثينا – القسم القنصلي. العنوان: شارع 3 Karaoli & Dimitriou في كولوناكي.